



# 秦皇 岛

河北

INVESTMENT GUIDE  
QINGHUANGDAO

投  
资  
指  
南



大雨落幽燕，白浪滔天，秦皇岛外打鱼船。一片汪洋都不见，知向何处？  
秦皇岛外打鱼船，一片汪洋都不见，知向何处？  
东临碣石，以观沧海。水何澹澹，白波滔天。树木丛生，百草丰茂。秋风萧瑟，洪波涌起。日月之行，若出其中；星汉灿烂，若出其里。幸甚至哉，歌以咏志。

# 目录 Contents

## 01

### 城市概况

City Overview

概 览 ..... 04  
Overview

## 02

### 投资环境

Investment Environment

生 态 ..... 08  
Ecological Environment  
人 文 ..... 10  
Humanity  
要 素 ..... 12  
Factor  
机 遇 ..... 14  
Opportunities  
服 务 ..... 15  
service  
伙 伴 ..... 16  
Partner



# 03

## 产业体系

### Industrial System

定 位 .....	20
Orientation .....	
生命健康 .....	20
Life and Health .....	
文体旅游 .....	21
Culture, Sports and Tourism .....	
汽车零部件 .....	22
Auto Parts .....	
电子信息 .....	23
Electronic Information .....	
高端装备制造 .....	24
High-end Equipment Manufacturing .....	
粮油食品加工 .....	25
Food&Oil Processing .....	
新型材料 .....	26
New Type Of Materials .....	
临港物流 .....	27
Port Logistics .....	
新型能源 .....	28
New Energy Industry .....	
特色农业 .....	29
Characteristic Agriculture .....	

# 04

## 投资载体

### Investment Destinations

海港区 .....	32
Haigang Zone .....	
山海关区 .....	33
Shanhaiguan Zone .....	
北戴河区 .....	34
Beidaihe Zone .....	
抚宁区 .....	35
Funing Zone .....	
昌黎县 .....	36
Changli County .....	
卢龙县 .....	37
Lulong County .....	
青龙满族自治县 .....	38
Qinglong Manchu Autonomous County .....	
秦皇岛经济技术开发区 .....	39
Qinhuangdao Economic and Technological Development Zone .....	
北戴河新区 .....	41
Beidaihe New Area .....	





# City Overview

城市概况











## 概 览 Overview

秦皇岛，万里长城与大海交汇的地方  
A place where the Great Wall meets the sea

秦皇岛，公元前 215 年，千古一帝秦始皇东巡至此入海求仙，刻《碣石门辞》由此得名。国家历史文化名城、河北省唯一的零距离滨海城市，素有“长城滨海公园”“京津后花园”美誉，是京津冀经济圈中一颗璀璨明珠。

地处华北、东北两大经济区结合部，居环渤海经济圈中心地带，距北京 280 公里，距天津 220 公里，辖海港、北戴河、山海关、抚宁四个城市区，昌黎、卢龙、青龙满族自治县三个县，秦皇岛经济技术开发区、北戴河新区 2 个经济区。

Qinhuangdao, in 215 BC, Qin Shihuang, the first emperor of the ages, visited the East here to seek immortality, and engraved the words of jieshimen, hence the name. As a national historical and cultural city and the only zero distance coastal city in Hebei Province, it is known as the "Great Wall Coastal Park" and "Beijing Tianjin Hebei economic circle". Located at the junction of North China and Northeast China economic zones, it is located in the center of the Bohai economic circle, 280 kilometers away from Beijing and 220 kilometers away from Tianjin. It governs four urban areas: Haigang, Beidaihe, Shanhaiguan and Funing, three counties of Changli, Lulong and Qinglong Manchu autonomous counties, Qinhuangdao economic and Technological Development Zone and Beidaihe New Area.





## 地理

秦皇岛位于河北省东北部，南临渤海，北依燕山，东接辽宁，西近京津

## 气候

秦皇岛属于暖温带半湿润大陆性季风气候。全市平均气温 11.1℃，平均最高 24.8℃，最低零下 8.9℃。

## 面积

陆域面积 7802 平方公里，海域面积 1805 平方公里，海岸线 162.7 公里

## 人口

2021 年末全市常住人口 313.43 万人。

## 4 区

海港区 北戴河区 山海关区 抚宁区

## 3 县

昌黎县 卢龙县 青龙满族自治县

## 2 经济区

秦皇岛经济技术开发区 北戴河新区

这里是全国综合性交通枢纽城市、京津冀协同发展重要节点城市，四通八达的海陆空交通网络，拉近着秦皇岛与世界的距离。京山、京秦、大秦、秦沈、沈山、津秦等 6 条国铁干线在此交汇，高铁 1 小时到达天津、1.5 小时到达北京，京哈、承秦、沿海 3 条高速公路贯通全境，北戴河机场通达国内国际 15 座城市，秦皇岛港海运业务遍及 130 多个国家和地区。

Excellent transportation of Qinhuangdao: It is a national comprehensive transportation hub city and an important node city in the coordinated development of Beijing, Tianjin and Hebei. The well-connected sea, land and air transportation network brings Qinhuangdao closer to the world. Six important railway lines Jingshan, Jingqin, Daqin, Qinshen, Shenshan, Jinqin are in this intersection. It takes one hour to reach Tianjin and 1.5 hours to reach Beijing by high-speed rail. Three expressways, named Jing-Ha, Cheng-Qin and Coastal expressway, run through the whole territory. There are air routes from Beidaihe Airport to 15 domestic and international cities. And shipping business of Qinhuangdao Harbour covers more than 130 countries and regions.

秦皇岛航线图



# Investment

投资环境 Environment











## 生态 Ecological Environment

一个美丽的地方

*A beautiful place*

我们与大海为邻，与森林相融，与花海共舞。秦皇岛，您来了就不想离开。

我们曾获全国文明城市、国家森林城市、国家卫生城市、国家旅游标准化示范城市、中国首批优秀旅游城市、中国首批优秀旅游城市、北京奥运会协办城市、国家园林城市、中国最幸福城市、中国观鸟之都等多项荣誉。

全市林木覆盖率达到 50.1%，人均绿地面积 18 平方米，全年空气质量优良天数 280 天以上，历史上从未发生过洪水、海啸、台风、地震等自然灾害，是中国北方最适宜居住的风水宝地。来这里投资置业，不但获得投资回报，还会享受到健康养生之福。

秦皇岛是举世闻名的国际旅游度假休闲避暑胜地，旅游资源独特而又丰富，方圆 50 公里范围内汇集大海、长城、沙滩、湖泊、青山、温泉、湿地等丰富的旅游资源，拥有天下第一关、老龙头、北戴河鸽子窝、沙雕大世界等 16 家 4A 级以上景区，荣膺中国最佳休闲城市和十佳海洋旅游目的地等称号，每年吸引国内外 7200 多万名游客慕名而来，享受旅游度假的乐趣。

秦皇岛，让您亲近自然，拥抱健康！







We live next to the sea, blend with the forest and dance with the sea of flowers. Qinhuangdao, you don't want to leave when you come.

We have won many honors, such as national civilized city, National Forest City, National Health City, National Tourism Standardization Demonstration City, China's first batch of excellent tourism cities, China's first batch of excellent tourism cities, Beijing Olympic Games co hosting city, National Garden City, China's happiest City, China's bird watching capital and so on.

The city's forest coverage rate is 50.1%, the per capita green area is 18 square meters, and the number of days with excellent air quality throughout the year is more than 280. There have never been floods, tsunamis, typhoons, earthquakes and other natural disasters in history. It is the most livable geomantic treasure land in Northern China. If you come here to invest in real estate, you will not only get the return on investment, but also enjoy the blessing of health and health.

Qinhuangdao is a world-famous international resort for tourism, vacation, leisure and summer vacation. It has unique and rich tourism resources. It gathers rich tourism resources such as the sea, the Great Wall, beaches, lakes, green mountains, hot springs and wetlands within a radius of 50 kilometers. It has 16 4A level or above scenic spots such as the world's first pass, laolongtou, Beidaihe pigeon nest and sand sculpture world. It has won the title of China's best leisure city and top ten marine tourism destinations, Every year, it attracts more than 72 million tourists from home and abroad to enjoy the fun of tourism and vacation.

Qinhuangdao, let you get close to nature and embrace health!





## 人文 Humanity

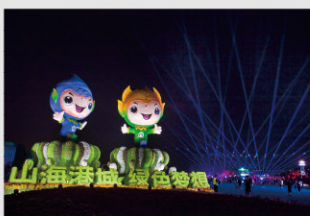
### 一个有故事的地方

A Legendary place

我们的故事已流经两千余载的历史长河，它隐匿在惊涛骇浪中，遗存在城市巷陌间，形成了秦皇岛独特的地域文化和鲜明的精神品格。

“古之贤人”伯夷、叔齐逊让“君”位的故事，赢得了世人景仰；公元前 215 年中国第一位皇帝秦始皇东巡至此求仙而得名“秦皇岛”；一代枭雄曹操的诗篇“东临碣石，以观沧海”成为千古绝唱；开国领袖毛泽东的一首《浪淘沙·北戴河》“秦皇岛外打渔船，一片汪洋都不见”的诗篇更让秦皇岛的故事蜚声海内外。

尊敬的客商朋友，您愿意与我们一道更新秦皇岛的历史记忆，谱写属于我们自己的故事吗？







Our story has been flowing through the long river of history for more than 2000 years. It is hidden in the stormy waves and left in the urban alleys, forming Qinhuangdao's unique regional culture and distinctive spiritual character.

The story of "ancient sage" Boyi and Shu Qisun giving way to the position of "King" has won the admiration of the world; In 215 BC, Qin Shihuang, China's first emperor, visited the east to seek immortality and got the name "Qinhuangdao"; Cao Cao's poem "facing the stone tablet in the East and observing the sea" has become a masterpiece for thousands of years; The poem of the founding leader Mao Zedong's "langtaosha Beidaihe" that "fishing boats are not seen outside Qinhuangdao" makes the story of Qinhuangdao famous at home and abroad.

Dear merchants, would you like to work with us to update the historical memory of Qinhuangdao and write our own story?







# 要素 Factor

低成本是最大的安全边际

Low Costs With Maximum Safety Margin

潮涨于斯，海阔于斯，蔚蓝色的海洋赐予了我们浑然天成的资源禀赋和钟灵毓秀的百年栋梁。

我们是中国北方地区水资源最丰富的城市之一，水资源存储量超过 16 亿立方米。交通、水、电、煤、气等供应充足。自来水，热力、天然气等要素价格在京津冀地区处于中下水平。工业用地存量近百平方公里，为您提供广阔的发展空间。

The tide rises in the sky and the sea is wide in the sky. The blue ocean has given us natural resource endowments and century old pillars.

We are one of the cities with the most abundant water resources in northern China, with a storage capacity of more than 1.6 billion cubic meters. Adequate supply of transportation, water, electricity, coal and gas. The prices of tap water, heat, natural gas and other factors are at the lower middle level in Beijing, Tianjin and Hebei. The stock of industrial land is nearly 100 square kilometers, providing you with broad development space.

## 土地出让基准地价

### Benchmark Land Price For Land Transfer

单位：万元 / 亩  
Unit: 10000 yuan / mu

用途 Usage 级别 Grade	商服用地 Commercial Land	住宅用地 Residential land	工业用地 Industrial land	公共管理与公共服务用地 Public management and public service land	
				营利性 Profit making	非营利性 Non profit
一 Grade 1	410	400	36	160	125
二 Grade 2	350	300	31	120	90
三 Grade 3	300	220	27	100	63
四 Grade 4	265	150	23	80	50
五 Grade 5	210	130	20	60	40
六 Grade 6	150	90	18	50	35
七 Grade 7	110	70	—	35	25
八 Grade 8	90	50	—	—	—
九 Grade 9	70	—	—	—	—
十 Grade 10	50	—	—	—	—

注：1、上述土地出让基准地价为各级别土地区域平均的价格；

2、基准日：2017 年 1 月 1 日

3、土地使用年限：法定最高年限（商服 40 年、住宅 70 年、工业 50 年、公共管理与公共服务 50 年）；

4、开发程度：七通一平；

5、平均容积率：商服 1.5、住宅 1.5、公共管理与公共服务用地 1.5、工业 1.0。





## 秦皇岛市自来水、热力、天然气基准价格表

### Benchmark Price List Of Tap Water, Heat And Natural Gas In Qinhuangdao City

自来水 tap water (元/m <sup>3</sup> )			热力 Heat (元/m <sup>2</sup> )		天然气 natural gas (元/m <sup>3</sup> )			
居民 resident	非居民 Non resident	特行 Special industry	锅炉 boiler	热电联产 Cogeneration	居民 resident	非居民 Non resident		
一阶 Grade 1 0-120m <sup>3</sup>	4.7	28	6.97	6.8	一阶 Grade 1 0-300m <sup>3</sup>	2.65	公福类 Public	2.8
二阶 Grade 2 121-180m <sup>3</sup>	6.55				二阶 Grade 2 301-1300m <sup>3</sup>	2.95	商业类 business	3.42
三阶 Grade 3 180m <sup>3</sup> 及以上	12.1				三阶 Grade 3 1301m <sup>3</sup> 及以上	3.25	工业类 Industry	3.11

注：用水和用气实行阶梯价格，分段计费

秦皇岛人才密度居全省首位。我们这里的人力成本相当于京津一线城市的 1/3-1/2。设有 2 个国家级，44 个省级重点实验室、工程技术研究中心以及京津人才创新创业园，为海内外创业者提供智力支持。

The talent density of Qinhuangdao ranks first in the province. It has 2 national and 44 provincial key laboratories, engineering technology research centers and Beijing Tianjin talent innovation and entrepreneurship Park to provide intellectual support for entrepreneurs at home and abroad.

#### 高等教育

Higher Education

燕山大学、东北大学秦皇岛分校等

11所

eleven School

#### 职业教育

vocational education

中等职业学校

45所

forty-five School

#### 人才在校总量

Total number of talents in school

在校生

20+ 万

200 thousand+





## 机 遇 Opportunities

正在发生的未来  
The Future in the Making

我们身处一个最好的时代——秦皇岛迎来了前所未有的历史机遇。京津冀协同发展国家战略、一带一路、环渤海地区合作发展、北戴河生命健康产业创新示范区的设立、新一轮东北振兴启动等一系列重大战略机遇，带来了一系列真金白银的政策支持，为秦皇岛加快发展注入了强大的国家动力，也把我们推向了世界！

今天，这里不仅镌刻着光荣而辉煌的历史，更加铺展着建设一流国际旅游城市的美丽画卷。

We are in the best era – Qinhuangdao has ushered in an unprecedented historical opportunity. One belt, one road, the Bohai rim cooperation and development, the establishment of Beidaihe life and health industry innovation demonstration zone and the new round of revitalization of Northeast China have brought a series of policy support for real gold and silver, which has injected strong national impetus to Qinhuangdao's accelerated development and pushed us to the world.

Today, it is not only engraved with glorious and glorious history, but also unfolding the construction of a first-class international tourism city.







把最好的给予现在  
*Make the Best of the Present*

我们的人民重信守义，古道热肠，各级政府亲商敬商、安商富商。

市委、市政府出台一系列产业支持和项目奖励政策，创新建立了从项目立项到办理各项手续的专人领办代办机制，全省首创企业开办零门槛、市场准入标准化和重点证照联办，全市域推开企业开办“一窗通、零成本、即时办”，让企业办事更快捷、更便利。

今天的秦皇岛，正以开放包容的国际营商环境，成为企业家心中宾至如归的“服务高地”，海纳百川的“投资洼地”。

Our people are loyal to justice and warm-hearted. Governments at all levels are pro business, respect business, secure business and enrich business.

The municipal party committee and municipal government have issued a series of industrial support and reward policy projects, established agent mechanisms for initiating projects and dealing with other subsequent formalities with innovation. Otherwise, Qinhuangdao also builds up the province the first zero-threshold enterprises-registration system, standardization of market-accessing and key certifications dealt with jointly system. The whole city promotes enterprise establishment to realize "one-window access, zero cost and instant operation", things faster and more convenient for entrepreneurs.

Today's Qinhuangdao, with an open and inclusive international business environment, is becoming a service highland in the hearts of entrepreneurs and an "investment depression" with hundreds of rivers in the sea.







## 我们的合作伙伴 Our Partners

目前，已有 57 个国家和地区的世界 500 强和 40 多家国内知名企业、民企纷至沓来投资置业并获得了丰厚的回报。

谢谢您，选择我们！谢谢您！我们的伙伴！

At present, 57 countries and regions of the world's top 500 and more than 40 well-known domestic enterprises and private enterprises have poured in to invest in real estate and obtained rich returns.  
Thank you for choosing us! Thank you very much! Our partner!





城市概况  
CITY  
OVERVIEW

投资环境  
INVESTMENT  
ENVIRONMENT

产业体系  
INDUSTRIAL  
SYSTEM

投资载体  
INVESTMENT  
DESTINATIONS

17



美国 ADM



通用电气



新加坡丰益



日本艾杰旭



英国 TI 集团



泰国正大



韩国 LG



浦项制铁



美国惠普



美国铝业



艾尔姆风电



韩国现代集团



伊藤忠商事



德玛格



威乐水泵



中船重工



三养健能仕



马来西亚 UMW



新奥集团



荣盛集团



哈动力



中国中铁



中粮集团



中化集团



首钢集团



中建材集团



中信集团



天威保变



万达集团



北医三院



# Industry

产业体系 Introductions









## 定位 Orientation

### 十大主导产业 Ten leading industries

秦皇岛重点发展生命健康、文体旅游、汽车零部件、电子信息、高端装备制造、粮油食品加工、新材料、临港物流、新型能源、特色农业等特色主导产业。

Qinhuangdao focuses on the development of life and health, sports and tourism, auto parts, electronic information, high-end equipment manufacturing, grain, oil and food processing, new materials, port logistics, new energy industry, characteristic agriculture and other characteristic leading industries.



### 生命健康 Life and Health

以建设北戴河生命健康产业示范区为契机，大力发展生物医药研发生产、医疗服务、康复治疗、健康管理、医疗旅游等产业。康泰医学成为创业板注册制改革首批上市企业之一，阿那亚黄金海岸社区“邮轮式”康养旅游度假模式领跑全国。“医药养健游”五位一体的生命健康产业链集群正在加快构建。

Taking the building of Beidaihe Life and Health Industrial Innovation Demonstration Zone as an opportunity, the city has made great efforts in developing sectors namely bio-medicine R&D and production, medical services, rehabilitation and recuperation services, health management and medical tourism. Kangtai Medical has become one of the first listed enterprises in the reform of gem registration system, and the "cruise-style" leisure tourism model of Anaya Gold Coast community leads the country. Accelerating to achieve its goal of fostering a world-class Life and Health Industrial Chain Cluster consisted of medical services, medicine, rehabilitation services, health management and tourism.







## 文体旅游 Culture, Sports and Tourism

以“天下第一关”、“北戴河”为首，着力塑造和培育国际休闲旅游品牌，推进国家全域旅游示范市、一流国际旅游城市建设。深入挖掘山、海、长城、民族文化等旅游资源内涵，重点培育长城文化、滨海度假、城乡休闲、生态康养、红酒主体、研学教育、商务会展等旅游业态。

Led by "The Greatest Pass under Heaven" and "Beidaihe", Qinhuangdao strives to build and cultivate international leisure tourism brands, actively building itself into a demonstration site of all-round tourism in China and a world-class tourism destination. By making full use of tourism resources such as mountains, ocean, the Great Wall, rural areas and ethnic cultures, with the advantage of sound ecological environment suitable for rehabilitation, it has prioritized the development of vacation services in coastal areas, leisure activities in urban and rural regions and exhibitions and fairs and other tourism businesses, and focusing on foster the Great Wall culture, wine culture, education and research atmosphere.





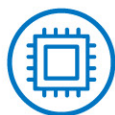
## 汽车零部件 Auto Parts

适应汽车产业电动化、网联化、智能化发展潮流趋势，增强汽车零部件研发能力，加快产业链配套项目的引进和建设，打造全产业链条，实现从汽车零部件向整车制造升级跨越，建设中国轻量化铝合金汽车零部件制造基地。以中信戴卡、兴龙轮毂、方华埃西姆为代表的汽车及零部件产业蓬勃发展，加速向整车制造升级跨越。以中信戴卡获批世界经济论坛“灯塔工厂”为标志，确立秦皇岛汽车零部件产业在省内领先地位。

Qinhuangdao will try to adapt to the development trend of electrification, networking, and intelligence in the automotive industry, enhance the R&D capabilities of auto parts, and accelerate the introduction and construction of supporting projects in the industrial chain so as to build a whole industrial chain, realize the leap from auto parts to complete vehicle manufacturing and the goal of building a China's lightweight aluminum alloy auto parts manufacturing base. Represented by Citic Daika, Xinglong Wheel hub and Fanghua Asim, the auto parts industry is developing vigorously, accelerating its leaping to the whole vehicle manufacturing. With Citic Daika approved as the "Lighthouse Factory" of the World Economic Forum, Qinhuangdao auto parts industry is in a leading position in Hebei province.







## 电子信息 Electronic Information



以新兴电子产品为基础，以应用型电子产品和智能终端产品为核心，积极研发柔性线路板和高阶高密度连接板产品、安防消防电子产品、新型医疗电子产品、各类合金粉末产品以及汽车电子控制装置，推进北戴河智能传感器产业园建设，加大光电信息功能材料研发制备，推动企业智能制造单元、智能生产线、数字化车间建设，促进智能家居产业快速发展。

Actively promoting the R&D of products such as flexible circuit boards and high-end high-density connection boards, vigorously developing security and fire protection electronic products, developing new medical electronic products, various alloy powder products and automotive voltage regulators, facilitating the building of Beidaihe Smart Sensors Industrial Park. We will intensify research the preparation of photoelectric information functional materials, promoting the construction of intelligent manufacturing units, intelligent production lines and digital workshops in enterprises, and realizing rapid development of the smart home industry.





## 高端装备制造

High-end Equipment Manufacturing

发展船艇及海洋工程装备，开拓修船业务新领域和船舶配套产业，建设国内最大的修船基地，开发高科技轻型船艇，打造水上应急救援装备基地。大力发展轨道交通设备和高速铁路设备制造，提高国内市场占有率。发展重型电力装备制造，建设发电设备、输变电设备出海口基地。发展大型起重机、掘进机，建设重型工程装备基地，推进烟草、冶金专用设备集群建设，确保国内市场地位。鼓励研发数控机床及关键零部件，发展伺服电机等发动机装置，推进机器人应用示范，培育发展光机电一体化的高端工程装备。打造中国北方重要的重型装备制造基地。哈电重装集百万级核电机组的生产和海运为一体，中铁山桥是我国历史最早、实力最为雄厚的桥梁和铁路道岔专业制造企业。

By vigorously developing intelligent manufacturing sector, the city is enhancing its equipment manufacturing industry with industrial digitization, smart production, premium products and cluster location so as to build an intelligent and high-end equipment manufacturing industry valued at 100 billion yuan. It is important to develop ship and maritime engineering equipment in order to build the largest shipyard in China and an equipment base for water emergency rescue. Manufacturing of railway transportation equipment and high-speed railway equipment are needed to develop heavy electronic equipment manufacturing and build an export base for power generating, transmission and transformation equipment. And a large crane, excavator and heavy engineering equipment base is needed so as to facilitate the R&D of key parts and computer numerical control, and foster high-end engineering equipment for optomechatronic integration engineering. Harbin Electric reinstallation sets the production and shipping of millions of nuclear power units as a whole. China Railway Shanhaiguan Bridge is the earliest and most powerful professional bridge and railway turnout manufacturing enterprise in China.



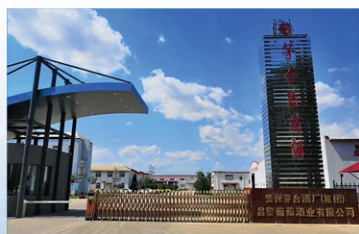




## 粮油食品加工 Food&Oil Processing

发展豆制品加工、杂粮加工、小麦加工、玉米深加工、葡萄酒酿造、肉类果蔬加工等产业，形成千亿级产业集群，打造中国北方重要的粮油食品加工基地、服务京津的绿色食品供应基地。金海粮油是全国制造业企业500强之一，中粮华夏是全国首家专业生产干红葡萄酒的出口型企业。

Multiple sectors such as bean products processing, multigrain processing, wheat processing and corn deep-processing, wine brewing as well as meat, fruit and vegetables processing are being prioritized to build an important food and edible oil processing base in Northern China. Jinhai Grain and Oil is one of the top 500 manufacturing enterprises in China, and COFCO Huaxia is the first export-oriented enterprise specializing in the production of dry red wine in China.





## 新型材料 New Type Of Materials

推动烧结、冶炼装备大型化改造，建设绿色生态型企业。大力发展冷轧薄板、镀锌板、家电板、车用板、轴承钢、耐蚀钢材等高端产品，加快打造高端金属压延制造基地。加快昌黎铸造产业园建设，打造耐热、耐磨、高合金高端铸钢铸铁件品牌基地。大力发展高品质板带箔、锻铸件、高性能大尺寸薄板、飞机和车用铝板材、可焊型材等高性能铝合金结构材料，加强装配式建筑部品部件核心技术、新产品的开发，重点发展高性能门窗、环境一体机、保温系统、节能玻璃、专用特种材料等被动式超低能耗建筑专用核心部品。打造特优普产品全覆盖并向装备配套、绿色建筑、消费用钢延伸拓展的千亿级金属压延产业链条集群。

Qinhuangdao will promote large-scale transformation of sintering and smelting equipment, building green and ecological enterprises, and vigorously developing high-end products such as cold-rolled sheet, galvanized sheet, home appliance sheet, vehicle sheet, bearing steel and corrosion-resistant steel to accelerate the establishment of a high-end metal rolling manufacturing base. Otherwise, Qinhuangdao plans to speed up the construction of Changli Foundry Industrial Park, and build a brand base for heat-resistant, wear-resistant, high-alloy and high-end cast steel and iron castings. We will realize the comprehensive replacement and upgrading of aluminum products by vigorously developing high-performance aluminum alloy structural materials such as high-quality strip and foil, forging and castings, high-performance large-size thin plates, aluminum sheets for aircraft and vehicles, and weldable profiles. We aim to strengthen the development of core technologies and new products for prefabricated building components, focus on the development of high-performance doors and windows, environmental integrated machines, thermal insulation systems, energy-saving glass, special materials and other core components for passive ultra-low energy consumption buildings. We try to promote the large-scale transformation of sintering and smelting equipment, accelerate the digital transformation of enterprises, build a circular economy industrial chain.







## 临港物流 Port Logistics

我市物流基础设施日益完善。全市已形成以港口、铁路、公路三大物流系统为支撑的区域性现代物流枢纽，目前共有省级物流园区2家（秦皇岛临港物流园区、河北青龙物流产业集聚区）。物流通道四通八达。近年来以秦皇岛港为依托，结合铁路、公路、航空多式联运网络，已经开发了向东通往日韩、向北直达内蒙、俄罗斯、向西沟通陕西、山西、宁夏等西部城市，辐射京津冀、链接东三省的发达物流网络通道。物流腹地不断拓展。秦皇岛扼东北、华北咽喉要地，通过多种运输方式实现与腹地的便利往来。物流企业蓬勃发展。全市拥有哈动力物流、中运物流、天晖集团、冀盛物流、广缘物流等各类物流企业达1500多家，从业人员3万多人。



The construction of logistics infrastructure in our city is improving continually. We have formed a regional modern logistics hub supported by port, railway and highway system. Currently, there are two provincial-level logistics parks (Qinhuangdao Port Logistics Park and Hebei Qinglong Logistics Industry Community). The logistics channels extend in all directions. In recent years, relying on Qinhuangdao Port, with the multi-functional transportation network of railways, highways and aviation, we have developed a logistics network connecting Japan and South Korea to the east, Inner Mongolia and Russia to the north, Shaanxi, Shanxi, Ningxia and other western cities to the west, serving Beijing, Tianjin and Hebei Area, and linking to North-east China provinces. Logistics hinterland has been expanding. Qinhuangdao locates on the conjunction of North-east and North China, realizing the convenience of exchanges with the hinterland by various transportation methods. Logistics enterprises are flourishing. The city has more than 1,500 logistics enterprises, including Harbin Power Logistics, China Transportation Logistics, Tianhui Group, Jisheng Logistics, Guangyuan Logistics, and so on, with more than 30,000 employees.







## 新型能源 New Energy Industry

秦皇岛市新能源产业蓬勃发展，不仅具有三大能源装备为一体的生产基地，而且具备得天独厚的新能源应用场景。未来秦皇岛市新能源产业将重点巩固推动太阳能光伏、风电装备、核电装备等发电装备提质升级，发展清洁高效发电装备；大力发展氢能、水能、生物能等，孵化和培育储能装备、能源转换装备；支持企业从产品制造商转变为制造服务商，成为具备系统解决方案能力的世界级电力装备提供商，打造成全国乃至全球一流的电力装备产业研发生产基地。

The new energy industry in Qinhuangdao is developing vigorously. It not only has the production base of three integrated energy equipment enterprises, but also has unique new energy application scenarios. In the future, the new energy industry of Qinhuangdao will focus on consolidating and promoting the improvement of solar photovoltaic, wind power equipment, nuclear power equipment and other power generation equipment, and developing clean and efficient power generation equipment. We will vigorously develop hydrogen energy, water energy and biological energy, and incubate the production of energy storage and conversion equipment. Supporting enterprises to transform from product manufacturer to manufacturing service provider, becoming a world-class electric power equipment provider with system solution capability, being a national and even global first-class research and development base of electric power equipment industry.



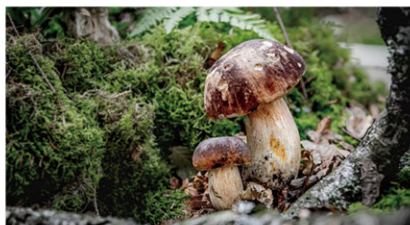




## 特色农业 Characteristic Agriculture

秦皇岛市现已形成蔬菜、甘薯、果品、板栗、畜禽、毛皮、水产、食用菌、中药材、休闲农业十大特色农业产业。全市拥有正大集团 / 河北宏都集团等十家骨干企业，拥有农业领域全国名牌产品 4 个，省级名牌产品 18 个、省级优质产品 15 个。未来秦皇岛立足全市资源禀赋、环境承载力和现有产业基础，进一步优化农业生产结构和区域空间布局，大力构建现代农业产业体系、生产体系和经营体系，充分挖掘农业多种功能和价值，做大优势产业、做强特色产业，打造一批特色鲜明、优势突出、竞争力强的农业特色产业集群，提高产业质量效益和市场竞争能力，推进秦皇岛市现代特色农业高质量发展。

Qinhuangdao has formed a agriculture hub which is incorporated with 10 characteristic senior industries:vegetable, sweet potato, fruit, Chinese chestnut, poultry, fur, aquatic products, fungus, Chinese medicinal herb and sightseeing agriculture. 10 bone enterprises such as Zhengda group and Hongdu group gather here in union. Nowadays, Qinhuangdao has cultivated 4 National Famous-brand products, 18 Provincial Famous-brand products and 15 Provincial Excellent products. In the future, based on advantaged agricultural resources, sustainable environmental bearing capacity and existing production factories, Qinhuangdao would like to optimize production system and regional spacial format in local agriculture. For positively forging modern production system, industrial system and operation system. This city is determined to discover more kinds of utilization and value of agriculture, enhance the development of preponderant and characteristic industries. Therefore it can forge a group of agricultural industrial clusters with fantastic features, prominent advantages and adequate competitiveness, obeying the strategic plan that improving effectiveness of industries' quality and competitiveness in market, and prompting modern characteristic agriculture to bloom with high quality.





# Investment

投资载体 Environment









## 海港区

## Haigang Zone

海港区是秦皇岛市的政治、经济、文化中心，全市的主城区，辖区总面积 701 平方公里，总人口 102 万，近年来，海港区叫响做实先进制造业强区，大力实施工业振兴海港倍增计划，加快推进战略性新兴产业和现代服务业发展，“6+2+1+1”产业集群、基地或园区全部达到百亿以上级规模，工业增加值实现翻一番。经济发展质量在全省 26 个主城区稳居前列，各项人均指标超过全省平均水平，经济总量占全市的三分之一，是全市最大的经济体。

**海港经济开发区** 2011 年 5 月经省政府批准设立，规划面积 56.23 平方公里，已经初步形成金属压延、玻璃生产深加工、新型建材、机械制造产业为基础，以电子信息及光伏等高新技术产业为重的产业发展格局。未来将重点发展先进装备制造、玻璃深加工、新型建材等产业，不断完善光伏太阳能产业链条。

**圆明山文化旅游产业集聚区**，位于海港区东北部，规划面积 34.2 平方公里，围绕高端软件、人工智能、文体旅游、创意产业四大功能，积极引进大数据、人工智能等高新技术产业，打造百亿级以上圆明山高新技术产业园区。



As the political, economic and cultural center of Qinhuangdao, Haigang District is the main urban area of the whole city, with a total area of 701 square kilometers and a total population of 1.02 million. It has become a strong area of advanced manufacturing industry in recent years, vigorously implemented the plan of industrial revitalization, and accelerated the development of strategic emerging industries and modern service industries. "6+2+1+1" industrial clusters, bases or parks have all reached a scale of 10 billion yuan or above, with doubled the industrial added value. The quality of economic development in the 26 main urban districts in Hebei is firmly in the forefront, and the per capita indicators exceed the provincial average level. The total economic aggregate accounts for one third of the city, making it the largest economy in the city.

Haigang Economic Development Zone was approved by the provincial government in May 2011, with a planning area of 56.23 square kilometers. It has initially formed an industrial development pattern based on metal rolling, glass production and deep processing, new building materials and machinery manufacturing industries, and focuses on high-tech industries such as electronic information and photovoltaic. In the future, it will value the development of advanced equipment manufacturing, glass deep processing, new building materials and other industries, and constantly improve the industrial chain of photovoltaic solar energy.

Yuanmingshan Cultural Tourism Industrial Park is located in the northeast of Haigang District, with a planned area of 34.2 square kilometers. Centering on the four functions of high-end software, artificial intelligence, sports and tourism, and creative industry, it actively introduces big data, artificial intelligence and other high-tech industries, and builds Yuanmingshan high-tech industrial park with a scale of more than 10 billion Yuan.

海港区招商和投资促进中心 Haigang District Commerce Bureau (Investment Promotion Bureau)

☎ 0335-3554085

☎ 0335-3554085

✉ hgqzsb@163.com



## 山海关区 Shanhaiguan Zone

山海关是连接东北与华北的咽喉要道，公元 1381 年在此地建关设卫，素有“两京锁钥无双地，万里长城第一关”之称。总面积 193.5 平方公里，全区常住人口 16.5 万人。区内形成以 26 公里长城为一线的天下第一关、老龙头、孟姜女庙、角山、燕塞湖、乐岛海洋王国等旅游景区。

**山海关临港经济开发区**总规划面积 10.28 平方公里，已形成先进装备制造、食品精深加工、生物医药等重点产业，同步发展科技新材料、电子信息等新兴产业。

Shanhaiguan is the key node connecting northeast China and north China. In 1381 AD, Shanhaiguan was built and defended here. It is known as "the greatest pass of the Great Wall and an unparalleled place between two capitals". It covers an area of 193.5 square kilometers and has a permanent population of 165,000. There are many tourist attractions in the area, such as the greatest pass under heaven, Laolongtou, Meng Jiang Temple, Jiaoshan Mountain, Yansai Lake and Le Dao Ocean Kingdom, 26 km Great Wall connecting them in series.

covers a total planning area of 10.28 square kilometers. It has formed key industries such as advanced equipment manufacturing, food spiritual processing and biomedicine, and accelerated the gathering of emerging industries such as new scientific and technological materials and electronic information industry.



山海关区投资促进中心 Investment Promotion Center of Shanhaiguan District

☎ 0335-5136511

✉ zhaoshangban702@163.com

## 北戴河区 Beidaihe Zone

北戴河区，辖区面积 112.45 平方公里，常住人口 10 万人。历史悠久，是中国旅游的发祥地，拥有联峰山、鸽子窝、中海滩三大风景群组等 40 余处景观。毛泽东主席的《浪淘沙·北戴河》，成为北戴河区最为磅礴宏伟的“广告词”，20 座近代别墅被列为国家级重点文物保护单位。拥有海洋、森林、湿地三大生态系统，发现鸟类 524 种，被誉为“观鸟的麦加”。空气负氧离子含量是一般城市的 20 倍，是名副其实的“天然氧吧”。

北戴河经济开发区规划面积 3.82 平方公里，紧围绕高端旅游、总部经济、文化创意、高新技术、生命健康五大产业，实施“一区多园”战略，着力打造总部企业聚集区、高新技术隆起点、北方大数据产业中心、文化创意活跃地。

Beidaihe District covers an area of 112.45 square kilometers and has a permanent population of 100,000. It has a long history and is the birthplace of Chinese tourism. It has more than 40 landscapes, including Lianfeng Mountain, Geziwo Park and medium beach.

Chairman Mao's Waves Rush sand · Beidaihe has become the most magnificent "advertising words" for Beidaihe District, and 20 modern villas have been listed as national key cultural relics protection units. It is known as the "Mecca of bird-watching" with 524 species of birds found in the three major ecosystems of oceans, forests and wetlands. The content of negative oxygen ions in the air is 20 times that of ordinary cities, making it a veritable "natural oxygen bar".

Beidaihe Economic Development Zone covers a planned area of 3.82 square kilometers, centering on the five major industries: high-end tourism, headquarters economy, cultural creativity, high and new technology, and life and health industry. It implements the strategy of "one district and multiple parks" and strives to build itself into a gathering area for headquarters enterprises, a high and new technology rise point, a big data industry center in the north and an active place for cultural creativity.



北戴河区投资促进局 Beidaihe District Investment Promotion Bureau

☎ 0335-4288536

✉ bdhkfqtj@163.com



## 抚宁区 Funing Zone

抚宁面积 968 平方公里，人口 34.88 万，是首批沿海开放县、国家十大最美揽夏胜地和最美收获地、河北省旅游强县。抚宁境内地貌类型齐全，山地、丘陵、平原呈阶梯状分布，素有“鱼米之乡”“花果之乡”美誉。

**河北抚宁经济开发区**规划面积 20.41 平方公里，分为北区、东区和留守营产业园区三个片区，于 2014 年被评为省级军民结合产业示范园区。以此为重要载体，抚宁围绕打造“七区三城”10 个中国式现代化抚宁场景，持续推进建链强链补链延链，加快建设新型能源、新型材料、装备制造、现代纸业、现代食品、现代农业和文化旅游七大特色主导产业集群，抽水蓄能电站、高硼硅特种玻璃等一批大项目好项目正在加速推进。

Funing covers an area of 968 square kilometers and has a population of 348,800. It is one of the first batch of opening coastal counties, one of the top 10 most beautiful national summer resorts and the most beautiful agricultural zones in China, and a strong tourism county in Hebei Province. A variety of landforms including mountains, hills and plains converge in Funing in stepped form. The county has kept the reputation for "abundant place of fish and rice" and "Township of Flowers and Fruits" for a long time.

With a planned area of 20.41 square kilometers, Funing Economic Development Zone in Hebei Province is divided into three parts: North District, East District and Liushouying Industrial Park. In 2014, Funing Economic Development Zone was awarded as the provincial demonstration zone of military-civilian integration industry. Regarding this park as a critical platform, Funing strives to build 10 modern scenes of "seven districts and three cities". It focuses on continuously promoting, strengthening, reinforcing and extending industrial chains, and accelerating the construction of seven characteristic advanced industrial clusters of new energy, new materials, equipment manufacturing, modern paper industry, modern food, modern agriculture and cultural tourism. The processes of accomplishment of a series of significant projects, such as pumped storage power stations and high-borosilicate special glass, are being accelerated.



抚宁区投资促进服务中心 Funing District Investment Promotion Service Center

☎ 0335-7158333

☎ 0335-7077211

✉ fntczx@163.com

## 昌黎县

Changli County

昌黎，公元1189年，取“黎庶昌盛”之意定名，面积1047平方公里，人口48.89万。拥有“中国最美八大海岸”之一的黄金海岸，是中国第一瓶干红葡萄酒诞生地。素有干红葡萄酒之乡、鱼米之乡、旅游之乡、蔬菜之乡、养貉之乡、花果之乡、弯针之乡的美誉。

**昌黎经济开发区**总规划面积36.88平方公里，由昌黎工业园、循环经济产业园、皮毛产业园、空港产业园、碣石山片区、粉丝产业园六大园区组成，主导产业葡萄酒、钢铁、机械制造业、皮毛、现代制造业。未来重点发展先进机械制造业、循环化工产业和电子信息产业、大健康业等。



The name “Changli” got formalized in 1189 AD, originating from the meaning of “abundance and prosperity for its people”. It covers an area of 1,047 square kilometers and has a population of 488,900. With accompany of The Gold Coast, one of the “top 8 most beautiful coasts in China”, Changli is the birthplace of the first bottle of dry red wine in China. It is known for a variety of glorious titles such as the hometown of dry red wine, abundant place of fish and rice, charming tourist resort, significant planting area of vegetables, the pivot of raccoon breeding industry, characteristic rural area of flowers and fruits and the renowned center of crooked needle industry.

Changli Economic Development Zone covers a total planning area of 36.88 square kilometers. Six main industrial parks—Changli industrial park, circular economy industrial park, fur industrial park, airport industrial park, Jieshi Mountain Area and vermicelli industrial park are its integral parts. The dominant industrial system consists of wine, steel, machinery manufacturing, fur and modern manufacturing industries. In the future, it will continuously regard advanced machinery manufacturing industry, recycling chemical industry, electronic information industry and pan-health industry as its major development directions.

昌黎县招商中心 Changli County Investment Promotion Center

☎ 0335-2033316

☎ 0335-2983319

✉ clxzs2018@126.com



## 卢龙县 Lulong County

卢龙县史称孤竹，殷商时期为孤竹国国都，距今已有 3600 多年历史，“夷齐让位”的历史典故也出自这里。明清时期为永平府治所，面积 961 平方公里，人口 42 万，荣获中国孤竹文化之乡、千年古县、中华诗词之乡、全国新型城镇化试点县、省级园林县城等称号。

**卢龙经济开发区**规划面积 27.51 平方公里，采取一区五园的模式运行，按不同的产业定位为：县城工业园、绿色化工园、新型建材园、食品工业园、石门循环经济产业园。重点发展装备制造、生命健康和高新技术产业、绿色化工及化工机械产业、装配式建筑及相关配套产业、农副产品深加工产业、金属压延、新型建材、现代物流等产业。

Lulong Economic Development Zone: Lulong County is known as the state capital Solitarybamboo Kingdom in YinShang dynasty period. It has more than 3600 years of history. "Yi Qi abdicate" idiom historical allusion also comes from here. In the Ming and Qing dynasties, it was Yongping Prefecture with an area of 961 square kilometers and a population of 420,000. It has won the titles of "Hometown of Chinese Solitary bamboo Culture", "Hometown of Chinese poetry", "Pilot County of National New-type Urbanization" and "Provincial Garden County".

With a planned area of 27.51 square kilometers, Lulong Economic Development Zone operates in the mode of one district and five parks. According to different industries, the development zone is divided into county Industrial Park, green Chemical Industrial Park, new construction Park, food Industrial Park and Shimen Circular Economy Industrial Park. It focuses on the development of equipment manufacturing, life and health and high-tech industries, green chemical industry and chemical machinery industry, prefabricated building and related supporting industries, deep processing of agricultural products, metal rolling, new building materials, modern logistics, etc.



**青龙满族自治县**

Qinglong Manchu Autonomous County

青龙满族自治县地处秦皇岛北部，燕山东麓，古长城北侧，因青龙河自北向南贯穿全境而得名。人口 56.7 万，其中满族人口占 74%，总面积 3510 平方公里，是国家扶贫开发重点县、少数民族自治县和革命老区。

**青龙经济开发区**规划面积 9.98 平方公里，实施“一区六园”管理模式，管辖青龙镇高新技术、双山子通用航空、茨榆山新型建材、隔河头临港、山神庙循环经济和七道河新能源 6 个产业园，总面积 37.26 平方公里。重点做强做优装备制造、金属压延、绿色加工三大产业，培育壮大新能源新材料、通用航空产业。



**Qinglong Economic Development Zone:** Qinglong Manchu Autonomous County is located in the north of Qinhuangdao, east foot of Yanshan Mountain, north of the ancient Great Wall. It gets the name for the Qinglong River that runs through the whole area from north to south. It has a population of 567,000, 74 percent of which are Manchu. It covers a total area of 3,510 square kilometers.

The planned area of Qinglong Economic Development Zone is 9.98 square kilometers, and the management mode of "one area and six parks" is being implemented. Six industrial parks, covering a total area of 37.26 square kilometers, are in charge of Qinglong Town High-tech park, Shuangshanzi General aviation park, Cizhushan New Building materials Park, Gehetou Lingang Park, Shanxiao circular economy Park and Qidaohe New energy Park. It will focus on strengthening and optimizing the three major industries of equipment manufacturing, metal rolling and green processing, and fostering and expanding the industries of new energy, new materials and general aviation.



青龙满族自治县招商和投资促进中心 Development and Reform Bureau of Qinglong County

☎ 0335-7991688

✉ qlzstczx@163.com

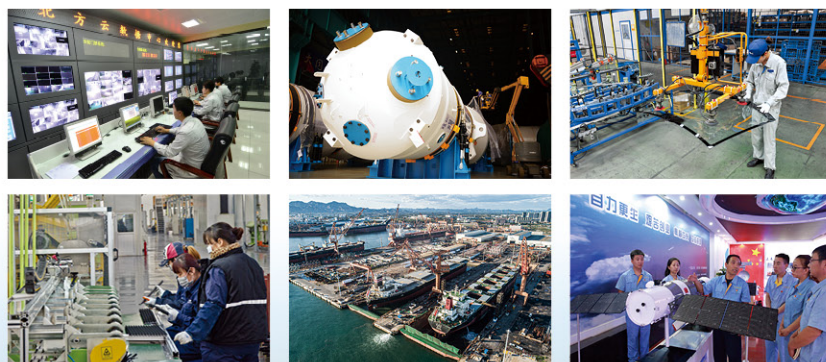


## 秦皇岛经济技术开发区

*Qinhuangdao Economic and Technological Development Zone*

**河北省首家国家级经济技术开发区**，是目前国内少有集综合保税区、国家级大学科技园、国家级高新技术创业服务中心等园区为一体的现代化、多功能、综合性绿色生态产业园区，是 ISO14000 国家示范区，总规划面积 128 平方公里，常驻人口 30 万，分东西两区，西区紧邻著名避暑胜地北戴河，东区位于山海关老龙头东侧。形成了以粮油食品加工、汽车零部件、重大装备制造、金属压延为代表的特色传统产业和以节能环保、数据、生物工程、新能源为主导的战略新兴产业。

It is the first state-level economic and technological development zone in Hebei Province. And it is also a modern, multi-functional, comprehensive green ecological industrial park, which integrates state-level export processing zone, state-level university science park with state-level high-tech entrepreneurship service. As ISO14000 national demonstration area, it includes a total planning area of 128 square kilometers, permanent population of 300,000, divided into east and west areas. The west side is close to the famous summer resort Beidaihe, the east side is located in the east side of Shanhaiguan Laolongtou. It has taken shape traditional industries such as grain, oil and food processing, auto parts, major equipment manufacturing and metal rolling, and strategic emerging industries, such as energy conservation and environmental protection, data, biological engineering and new energy.



开发区招商和投资促进局 Investment Promotion bureau

☎ 0335-3926180

☎ 0335-3926184

✉ zsjfwfj@163.com





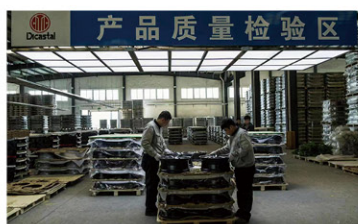
## 秦皇岛综合保税区

Qinhuangdao Comprehensive Bonded Zone



2019年9月国务院批准秦皇岛出口加工区整合优化为综合保税区，总规划面积2.04平方公里。重点发展汽车及零部件、粮油食品精深加工、冷链物流、跨境电商等主导产业，积极推动租赁贸易、检测维修、研发设计等业态创新，着力建设区域性加工制造中心、物流分拨中心。

In September 2019, Qinhuangdao got the certificate to build a duty-free zone based on its export-processing industrial park from the State Council, with the square of 2040 square kilometers in blueprint. This zone provides development space and conveniences for enterprises in several critical areas including auto/accessory processing, deeply grain, oil and other foods processing, cold-chain logistics and international e-commerce, etc, effectively carrying out innovation policies in leasing trade, inspection and maintenance, design and research. In future, it will become the hub for regional infrastructure industry and logistic distribution.

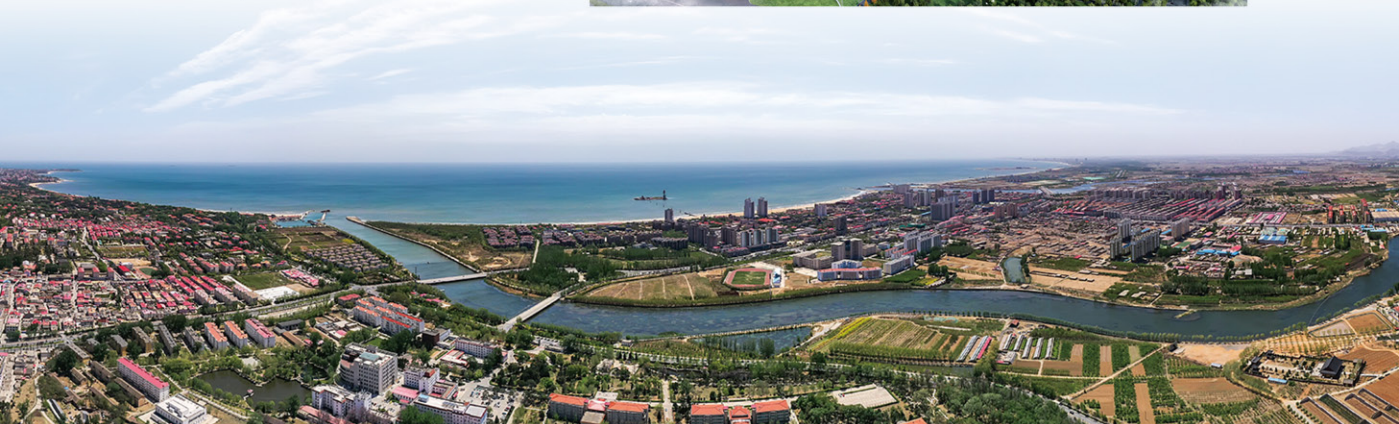




## 北戴河新区 Beidaihe New Area

北戴河新区面积 426 平方公里，背山面海，草茂林丰，沙细滩缓，水清潮平。着力构建“541”十大产业体系，大力发展文体旅游、特色医疗、健康管理、康复疗养、金融等 5 类第三产业；生物医药、医疗器械、健康食品、高新技术等 4 类第二产业；休闲农渔第一产业。

Beidaihe New Area covers an area of 426 square kilometers, surrounded by mountains and the sea. Focusing on the construction of "541" ten industry system, it vigorously develops five types of tertiary industries: cultural, sports and tourism, characteristic medical treatment, health management, rehabilitation and recuperation, finance and other 4 secondary industries: biomedicine, medical equipment, health food, high-tech. Leisure agriculture and fishery are its main primary industries.



北戴河新区招商工作局 Investment Promotion Bureau

☎ 0335-3590500

☎ 0335-3590358

✉ bdhxqzsjnzk@126.com



## 北戴河生命健康产业创新示范区

*Beidaihe Life and Health Industry Innovation Demonstration Zone*

国家级生命健康产业的创新示范区，规划控制范围 520 平方公里。包括北戴河新区、北戴河区、北戴河国际机场空港区，核心位于北戴河新区，规划面积 40 平方公里。

示范区构建“一核五区”空间布局，重点承接北京医疗、教育、科技等非首都功能疏解，探索“政、产、学、研、用”为一体的新型产业发展模式，打造“医、药、养、健、游”一体化覆盖全生命周期的高端健康产业集群，努力建设成为我国高端医疗服务集聚区、京津冀生物医药技术创新转化基地、我国北方生态颐养地、滨海体育健身基地、国际一流康养旅游度假目的地。

It's national life and health industry innovation demonstration zone in China, with a planned area of 520 square kilometers, including Beidaihe New Area, Beidaihe District, Beidaihe International Airport airport area. The core is located in Beidaihe New Area, with a planned area of 40 square kilometers.

The demonstration area will build a spatial layout of "one core and five districts", focusing on the relocation of non-capital functions such as medical care, education and science and technology from Beijing, and exploring a new industrial development model that integrates "politics, industry, learning, research and application" and builds a high-end health industry cluster consisting of the whole life cycle "medicine, medicine, health care, health and tourism". It also strives to build into China's high-end medical service agglomeration area, Beijing-Tianjin-Hebei biomedical technology innovation and transformation base, Northern China's ecological health care, coastal sports and fitness base, international first-class health tourism and vacation destination.

北戴河  
生命健康产业创新示范区  
约 520 平方公里





## 尊 敬 的客商朋友

*Dear investors and friends*

希望有一天，  
您也能来到这片土地，来到我们身边！让我们携手并进，合作共赢！  
客商朋友，您启程了吗？  
秦皇岛等您来！

秦皇岛市招商和投资促进中心

I hope one day,  
you can also come to this land and come to us! Let's go hand in hand and win-win cooperation!  
Dear merchants, have you set out yet?  
Qinhuangdao is waiting for you!

Qinhuangdao Investment Promotion Center



## 秦皇岛市招商和投资促进中心

*Qinhuangdao Investment Promotion Center*

电话 (Tel) 0086-335-3665011

传真 (Fax) 0086-335-3665017

期待您的垂询!

*Looking forward to any inquiry from you!*